

出國報告（出國類別：其他）

2015 全球卓越建設獎領獎暨建築觀摩

服務機關：行政院農業委員會林務局
姓名職稱：廖一光副局長
江順達技佐
派赴國家：馬來西亞(吉隆坡)
出國期間：104 年 5 月 28 日至 6 月 1 日
報告日期：104 年 7 月 30 日

摘要

壹、 出國目的.....	4
貳、 行程安排及過程.....	4
參、 心得與建議.....	6
肆、 活動照片.....	8

摘要

全球卓越建設獎 (FIABCI World Prix d' Excellence Awards) 為「世界不動產聯合會」(以下簡稱 FIABCI) 的重要年度活動，堪稱建築界的奧斯卡獎。台灣自 2004 年起，公私部門的建案已開始獲得獎項，行政院農業委員會林務局嘉義林區管理處執行的「檜意森活村歷史建築修復工程」，去(103)年剛摘下 2014 年國家卓越建築獎卓越獎殊榮，今(104)年代表台灣爭取國際榮耀，再榮獲 2015 全球卓越建設獎文化資產（修復、保存）類首獎，贏得這個被喻為是建築界的奧斯卡金像獎的最高獎項，此獎項於 104 年 5 月 30 日在馬來西亞吉隆坡舉辦之「世界不動產聯合會 (FIABCI) 第 66 屆世界年會」頒發，由林務局副局長廖一光代表前往領獎。

壹、出國目的

全球卓越建設獎 (FIABCI World Prix d' Excellence Awards) 為「世界不動產聯合會」(以下簡稱 FIABCI) 的重要年度活動，堪稱建築界的奧斯卡獎。自 1992 年起至今，已辦理 23 屆，得獎作品遍及全球並享有卓越聲譽。台灣自 2004 年起，公私部門的建案已開始獲得獎項，對推廣台灣建設美學，以及提高台灣不動產建設的國際能見度，助益深遠。行政院農業委員會林務局嘉義林區管理處執行的「檜意森活村歷史建築修復工程」，去(103)年剛摘下 2014 年國家卓越建築獎卓越獎殊榮，今(104)年代表台灣爭取國際榮耀，再榮獲 2015 全球卓越建設獎文化資產（修復、保存）類首獎，贏得這個被喻為是建築界的奧斯卡金像獎的最高獎項。

此獎項於 104 年 5 月 30 日在馬來西亞吉隆坡舉辦之「世界不動產聯合會 (FIABCI) 第 66 屆世界年會」頒發，由行政院農業委員會林務局副局長廖一光代表前往領獎。

「檜意森活村」依據文化資產保存法及古蹟修復再利用辦法，採謹慎、細緻方法修復日據時期 28 棟歷史建築，力圖重現該建築群最原始的風貌，因而屢屢獲獎。入口以三根阿里山紅檜原木矗立的神木意象造型，作為視覺導引與交通動線指標，園區內聚落型態的檜木建築群，堪稱台灣最珍貴的文化資產。目前「檜意森活村」已委託民間經營管理，也提供導覽解說及文化創意產業等機能服務，自 103 年 1 月 1 日開始營運，至今已吸引 150 萬人次參觀民眾，成功打亮嘉義市觀光新據點。

貳、行程安排及過程

本出國行程自 104 年 5 月 28 日至 6 月 1 日止，為期 5 天，內容如下表：

日期	行程地點	行程內容
104.5.28	桃園-吉隆坡	去程
104.5.29	吉隆坡	參觀公共建設案例
104.5.30	吉隆坡	1.參加 2015 全球卓越獎頒獎典禮 2.參觀優良公共建設案例
104.5.31	吉隆坡	參觀優良公共建設案例
104.6.1	吉隆坡-桃園	參觀公共建設案例/回程

(一) 5 月 28 日搭機前往吉隆坡

第一天上午由桃園機場搭機前往吉隆坡，參加 5 月 30 日「2015 FIABCI 世界不動產聯合會世界年會」之 2015 全球卓越建設獎頒獎典禮，另本次出國行程為增進工程規劃設計實務之知能，隨同主辦單位（中華民國不動產協進會）前往並參訪得獎案例及建設，以提升建築專業知識，本日下午抵達吉隆坡機場後，隨即驅車前往指定會場 ONE WORD HOTEL 及入住酒店休息，為本次行程作準備。

(二) 5 月 29 日參觀茨廠街、CENTRAL MARKET 建設案例

第二天參觀吉隆坡保存良好的古老街區「茨廠街」以及隨處可見的百年建

築，該區是華人在馬來西亞歷史的起點，曾因聚集大量華人而有「中國城」的之稱，其實就是個結合了傳統市場、小吃攤販、紀念品店、夜市市集的地方，是吉隆坡的金色招牌，吸引著來自四面八方的遊客到訪。ENTRAL MARKET 是吉隆坡早期的主要菜市場，1980 年代經過一輪大翻修後，如今已成為藝術及文化中心，從過去的傳統市集地方，被改頭換面成為現代化的購物市場，已是當地人及外國遊客觀賞手工藝品製作、作畫及購買紀念品的有趣地方。

從茨廠街、CENTRAL MARKET 建設案例可明顯發現依舊保留了濃厚的藝術、宗教、建築、飲食和文化色彩，也經由環境景觀改善與品質的提升，及種族文化融合特色的導入與商業機能的發揮，並有效的空間規劃與管理模式，吸引國際觀光人潮及創造經濟與產值，成功的經驗模式，有助本局阿里山林業村促參案之規劃目標，且阿里山林業資源豐富及檜意森活村歷史街廓文化資產的保存，相輔相成，可營造更優質的綠色環境與林業文化景觀，讓文化產值與經濟效益並行，再次展現生命力。

(三) 5 月 30 日參觀建築案例及出席 2015 全球卓越獎頒獎典禮

1. 第三天上午參觀 Mid Vaiey City 建築案例，Mid Vaiey City 是吉隆坡大型的綜合開發案，包含購物中心、零售、餐飲、娛樂、商務和住宿的地標性建築，提供了一個城市的生活方式，並由 Mid Vaiey City 專人帶領參觀並解說該建築地上層購物商場之規劃與管理模式及地下層機電設施、空調系統、消防設備等管線及消防器具與器材等井然有序的排列及標示，令人印象深刻的是廢棄物集中處理、分類及車輛清運動線可作為建築空間規劃設計之參考。下午參觀 The Residences 及 Face 二個建築案，均引入適當產業及生活機能，打造商業大樓、飯店、商場百貨、住宅等複合式建築，這種劃時代指標性概念，更貼近現代人的生活需求，將是世界城市發展的主流。

2. 「世界不動產聯合會第 66 屆世界年會」之 2015 全球卓越獎頒獎典禮於本日晚間 8 時在吉隆坡 ONE WORD HOTEL 舉行，由行政院農業委員會林務局副局長廖一光出席領獎，並與世界各國的金獎得主合影。

「檜意森活村」是保存最大的日式建築群，全區以保存林業文化為目標，將老舊違章建築及棚架拆除，日式木構建築體中堪用之舊木料則充分沿用，融入綠建築設計理念及景觀美學，依循文化資產保存法規定進行修復、保存與空間重構，延續建物歷史價值，並以傳統的內涵推展木材工藝之美，創新藝文休憩空間，並藉由引進民間文化創意及商業機能產業進駐，打造出全國第一個以「林業文創」為主題的文創園區，「檜意森活村歷史建築修復工程」堅持林業文化及施工品質之理想與目標，榮獲 2015 全球卓越建設獎文化資產（修復、保存）類首獎，贏得這個被喻為是建築界的奧斯卡金像獎的最高獎項，也為台灣爭取國際榮耀。

(四) 5 月 31 日參觀雙子星塔花園廣場、巴比倫購物中心優良公共建設案例

第四天上午參觀吉隆坡雙子星塔是馬來西亞的建築地標，也是世界最高

的雙塔建築，八角形的建築結構層層相疊，不僅能防風、防震、耐熱，據說還有太陽能發電功能，另外連接了雙子星塔天橋是整體設計中的重要元素，可以當作火災時，從一座塔樓到另外一座的逃生口，除了雙子星塔建築外，戶外占地 20 公頃的花園廣場和水舞飛揚噴水池的獨特設計，及雙子星塔興建背後所隱藏的巧妙技術，更能讓馬來西亞人產生共鳴，也獲得世界上最著名的建築獎之一(阿迦汗建築獎)。下午參觀巴比倫購物中心擁有名牌精品與零售商店，滿足對流行、美食與都會休閒的需求，頂部以玻璃天窗設計，加上廣場內以白色為主題顏色的設計，讓白天自然光照射進來，整體空間呈現寬大、明亮、光淨的感覺，夜間配合二極體投射燈光呈現各種夢幻光彩，也榮獲 2009 年全球卓越建設獎商業建築類的得獎建案。

從雙子星塔花園廣場、巴比倫購物中心 優良公共建設案例，可發現建築物富有創意、融入周遭元素及人文景觀、創造都市地標新風貌，發揮建築和綠蔭生態景觀之理念，營造永續環境品質等特色，經由上述國際級建築得獎案的建築理念、商品展售模式及空間規劃，可作為本局阿里山林業村促參案內「林業產品展售中心」規劃之參考。

(五) 6 月 1 日建築參訪及搭機返回桃園機場

第五天上午國家博物館是馬來宮殿式建築，館內共有四個展廳，格局佈置別出心裁，分別展示與民俗、宗教、文化、生活相關的珍貴文物，介紹馬來半島各州的歷史，對於歷史文化、風俗習慣、手工藝術、武器與錢幣等收藏品，到各展覽區必能充分了解。

博物館總須給人古色古香的感覺，走進博物館猶如走入時光隧道一般，反觀台灣林業博物館或陳列館除了獨特的建築硬體設施外，館內可以強化收藏品的展示及運用資訊科技設備來介紹林業發展與演變，並透過影像放映及栩栩如生的情境模擬吸引更多人的目光，讓林業歷史文化重現，進而傳達正確的森林資源經營觀念，包括保育、永續經營等健全的森林利用觀念，讓民眾更了解林業的發展。

完成 2015 全球卓越建設獎文化資產（修復、保存）類首獎之國際榮耀領獎案及參訪得獎案例與建設後，本日下午由吉隆坡搭機返回桃園機場，結束出國行程。

參、心得與建議

- 一、「檜意森活村」是行政院於民國 98 年 2 月核定「振興經濟擴大公共建設投資計畫」，屬國家重大公共建設計畫，亦為「愛台 12 建設」及「6 大指標都市更新案」之一。林務局嘉義林區管理處積極進行各項工程至今 5 餘年，感謝同仁們及工作團隊，齊心共同努力、克服困難，堅持林業文化及施工品質之理想與目標，才能將「檜意森活村」木構造宿舍建築群，營造成為具有林業文化之藝術據點，進而推上國際舞台，也感謝全球卓越建設獎的評審委員給予林務局「檜意森活村歷史建築修復工程」

文化資產(保存、修復)類首獎的肯定，才能為台灣爭取到國際的榮耀。

- 二、吉隆坡以豐富多元的文化底蘊與令人嘆為觀止的現代高樓及充滿故事的古老建築，吸引世界各地旅客爭相到訪。台灣林業除了豐富的林業資源外，阿里山更是揚名國際的景點，日出、雲海、晚霞、神木、鐵道及山林多樣的生態環境更顯獨特，文化資產見證過去輝煌產業發展，更肩負著環境教育、生命融合與人文教化等功能，如何借鏡他國的經驗將這些歷史性的文化資產得以保存並融入當代生活中，並以林業文化為基根，透過舊建築重現阿里山林場風華，營造更優質的綠色環境與林業文化景觀及帶動發展觀光產業。
- 三、藉由他國的得獎建築案例，國內也能打造為一座兼具社區、環保、休閒、商業空間及綠地廣場等多機能的樂活特色園區，建築規劃時特別關注環境的特質，並導入自然元素於其中，外觀看似綠意盎然的園林，內部則是商業機能豐富的生活環境，充滿藝術氣息的建築指標，也是提供給民眾優質的休閒生活空間，也讓空間機能的運用更豐富，達成增進公共利益之目標。

肆、活動照片



「檜意森活村歷史建築修復工程」榮獲 2015 全球卓越建設獎文化資產（修復、保存）類金獎，行政院農業委員會林務局副局長廖一光代表領獎。



2015 全球卓越建設獎金獎得主，行政院農業委員會林務局副局長廖一光與世界各國金獎得主合影。



2015 全球卓越建設獎文化資產（修復、保存）類之金獎獎牌及獎狀



「世界不動產聯合會第 66 屆世界年會」之 2015 全球卓越獎頒獎典禮，由行政院農業委員會林務

局副局長廖一光與嘉義林區管理處技佐江順達等二人出席。



參觀建設案例--茨廠街入口景觀



茨廠街商圈



茨廠街商圈



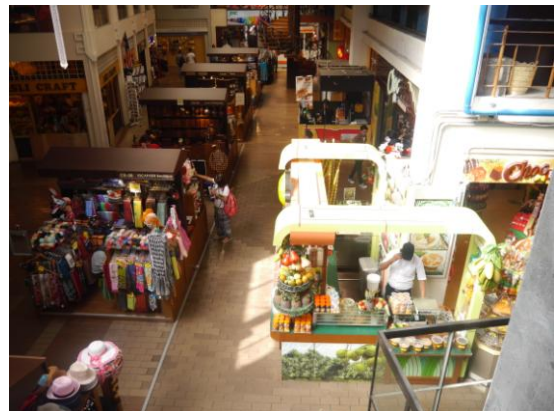
茨廠街商圈



參觀建設案例---CENTRAL MARKET 建築外觀



CENTRAL MARKET 內部空間



CENTRAL MARKET 內部空間

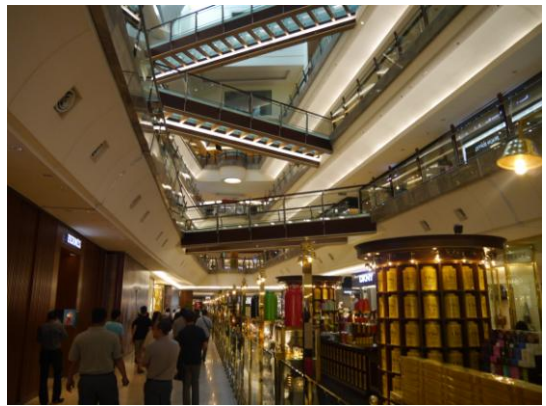


CENTRAL MARKET 內部空間



參觀建築案例—Mid Vaiey City 外部景觀

Mid Vaiey City 外部景觀



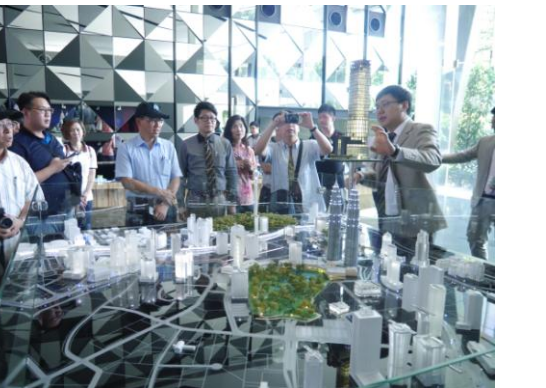
Mid Vaiey City 內部空間

Mid Vaiey City 內部空間

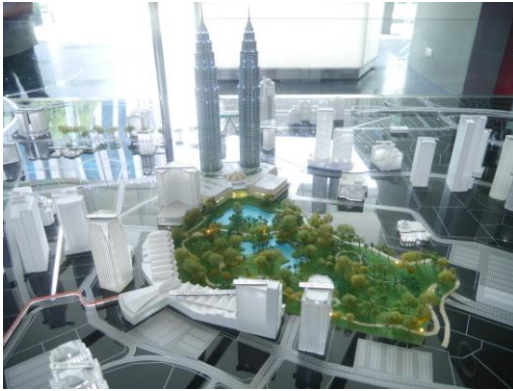


Mid Vaiey City 專業人員導覽解說

Mid Vaiey City 專業人員導覽解說



參觀建築案例—複合式建築開發基地



建築設計及外部空間模擬模型

建築設計專業人員導覽解說



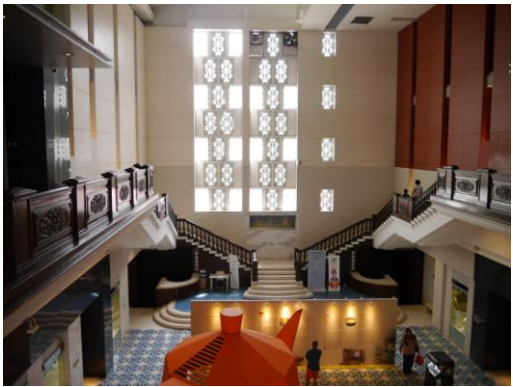
建築節能設計



參觀建設案例—國家博物館入口景觀



國家博物館建築外觀



國家博物館內部空間



國家博物館內部陳設



國家博物館內部陳設



國家博物館內部陳設



參觀優良建設案例一巴比倫購物中心入口景觀 巴比倫購物中心節能設計



巴比倫購物中心空間規劃



巴比倫購物中心商場規劃



參觀優良建設案例一雙子星塔

雙子星塔花園廣場入口景觀



雙子星塔內部空間規劃



雙子星塔內部節能設計



雙子星塔花園廣場戶外景觀



雙子星塔花園水舞廣場景觀